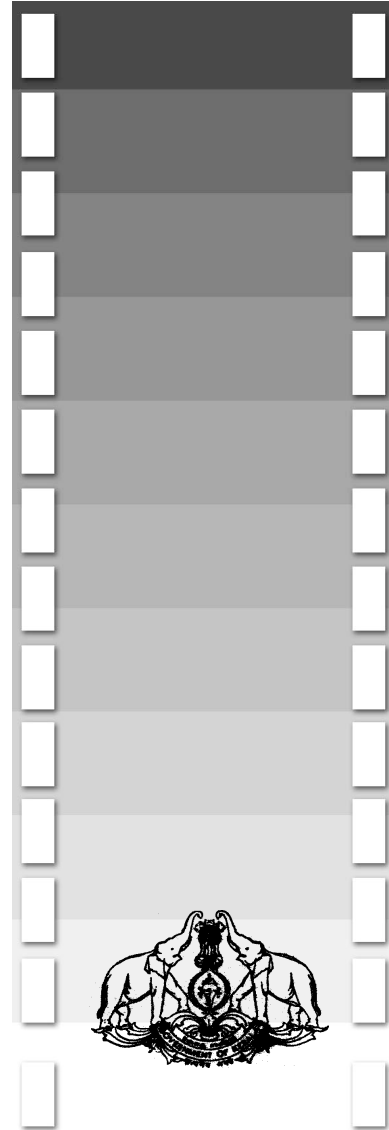


കേരള സംസ്ഥാന
 ചലച്ചിത്ര അവാർഡ്
**Kerala State Awards for
 Malayalam Films** 2
 0
 കേരള സംസ്ഥാന
 ചലച്ചിത്ര രചനാ അവാർഡ്
**Kerala State Awards for
 Writing on Cinema** 1
 0



**നിബന്ധനകൾ
 Regulations**

അപേക്ഷ ലഭിക്കേണ്ട അവസാന തീയതി : 2011 ഏപ്രിൽ 16, വൈകുന്നേരം 5 മണി
Last date of receipt of entry : 2011 April 16, 5 p.m.



കേരള സംസ്ഥാന ചലച്ചിത്ര അക്കാദമി
 സാംസ്കാരികകാര്യ വകുപ്പ്, കേരള സർക്കാർ



KERALA STATE CHALACHITRA ACADEMY

Department of Cultural Affairs, Government of Kerala



Kerala State Awards for Malayalam Films & Writing on Cinema 2010

REGULATIONS

NOTIFICATION

No. KSCA/SFA-10/3510/G/2010

Thiruvananthapuram
Date: 19-03-2011

Entries of Malayalam feature films and Documentary films in Malayalam and about Kerala in languages other than Malayalam, both in Black & White and colour, censored during the calendar year 2010, are invited from producers as per conditions laid down in the Kerala State Awards for Malayalam Films Rules for the year 2010 for selecting films, artistes, technicians etc. for the grant of state awards for the year 2010. Award for the Best Book on Cinema in Malayalam published during the calendar year 2010 and for the Best Article on Malayalam Cinema published in periodicals during the calendar year 2010 are also invited. Application in the prescribed form along with the film print/ book/article and other relevant materials should reach the Secretary, Kerala State Chalachitra Academy on or before **April 16, 2011, 5 PM**. Application forms and copies of the rules can be had on request in writing from the Secretary, Kerala State Chalachitra Academy, Sasthamangalam, Thiruvananthapuram 695 010, Kerala or by sending a self addressed envelope with stamps worth Rs.15/- to the undersigned.

- I (1) ഈ ചട്ടങ്ങൾ മലയാള ചലച്ചിത്രങ്ങൾക്കും ചലച്ചിത്ര രചനകൾക്കുമുള്ള കേരള സംസ്ഥാന അവാർഡ് ചട്ടങ്ങൾ-2010 എന്ന് വിളിക്കപ്പെടും.
- (2) ഉന്നതമായ സൗന്ദര്യബോധവും സാങ്കേതിക തികവ് പുലർത്തുന്നതും, സാമൂഹ്യവും വിദ്യാഭ്യാസപരവും സാംസ്കാരികവുമായ മൂല്യങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതുമായ മലയാള ചലച്ചിത്രങ്ങളുടെ നിർമ്മാണം പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുക എന്നതാണ് ഈ അവാർഡുകളുടെ ലക്ഷ്യം.

- I (1) These rules are called Regulations for Kerala State Awards for Malayalam Films & Writing on cinema 2010.
- (2) The objective of the awards is to encourage the production of Malayalam films of high aesthetic and technical standards and of social, educational and cultural values.

II The Following categories of awards are given :

1. Feature Films in Malayalam

- | | |
|--|---|
| (1) Award for the best feature film | A cash award of ₹ 200,000/-, a replica and a certificate to the producer. A cash award of ₹1,00,000/-, a replica and a certificate to the Director. |
| (2) Award for the second best feature film | A cash award of ₹ 1,20,000/-, a replica and a certificate to the producer. A cash award of ₹ 75,000/-, a replica and a certificate to the Director. |
| (3) Award for excellence in direction | A cash award of ₹ 1,00,000/- a replica and a certificate |
| (4) Award for the best actor | A cash award of ₹ 75,000/- a replica and a certificate |
| (5) Award for the best actress | A cash award of ₹ 75,000/- a replica and a certificate |
| (6) Award for the second best actor | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (7) Award for the second best actress | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (8) Award for the best comedian | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (9) Award for the best child artiste | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (10) Award for the best story writer | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (11) Award for excellence in cinematography | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate to the Cameraman. |
| (12) Award for the best screenplay writer | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (13) Award for the best lyricist | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (14) Award for the best music director (songs) | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (15) Award for the best music director (background) | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (16) Award for the best male play-back singer | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (17) Award for the best female play-back singer | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (18) Award for the best classical singer | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (19) Award for the best film editor | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (20) Award for the best art director | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (21) Award for the best sound recordist | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (22) Award for the best processing laboratory | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (23) Award for the best makeup man | A cash award of ₹ 40,000/- a replica and a certificate |
| (24) Award for the best costume designer | A cash award of ₹ 30,000/- a replica and a certificate |
| (25) Award for the best dubbing artiste | A cash award of ₹ 30,000/- a replica and a certificate |
| (26) Award for the best choreographer | A cash award of ₹ 30,000/- a replica and a certificate |
| (27) A special award for the best Malayalam film with aesthetic quality and popular appeal. | A cash award of ₹ 80,000/- a replica and a certificate to the producer and a cash award of ₹ 80,000/- a replica and a certificate to the director. |
| (28) A special award for promising debut in direction. | A cash award of ₹ 80,000/- a replica and a certificate. |
| (29) One special award for outstanding brilliance in any aspect of cinema, at the discretion of the jury. | A cash award of ₹ 80,000/- a replica and a certificate |

II Children's Films in Malayalam

- | | |
|---|---|
| (1) Award for the best children's film. | A cash award of ₹ 3,00,000/- a replica and a certificate to the Producer, and a cash award of ₹ 60,000/- a replica and a certificate to the director. |
| (2) Award for the best director of children's film. | A cash award of ₹ 60,000/- a replica and a certificate. |

III Short Fiction

- | | |
|---------------------------------------|---|
| Award for the best short fiction film | A cash award of ₹ 30,000/-, a replica and a certificate to the producer. A cash award of ₹ 10,000/-, a replica and a certificate to the director. |
|---------------------------------------|---|

IV Documentary Films

- | | |
|---|--|
| Award for the best documentary film (on subjects relating to Kerala in Malayalam and in other languages). | A cash award of ₹ 30,000/- a replica and a certificate to the Producer, and a cash award of ₹ 18,000/- a replica and a certificate to the director |
|---|--|

V Book/ Article on Cinema in Malayalam

- | | |
|---|---|
| (1) Award for the best book on cinema in Malayalam. | A cash award of ₹ 30,000/- a replica and a certificate to the Author. |
|---|---|

- (2) Award for the best article on Malayalam cinema in periodicals. A Cash award of ₹ 20,000/- a replica and a certificate to the writer.

Explanations

The terms 'Producer', 'Director', 'Cinematographer', 'Actor', 'Actress', 'Child Artiste', 'Screenplay writer', 'Lyricist', 'Music Director', 'Playback Singer', 'Film Editor', 'Art Director', 'Sound Recordist', 'Makeup Artiste', 'Processing Laboratory', 'Costume Designer', 'Dubbing Artiste', 'Choreographer' used in these rules shall refer to 'Producer', 'Director', 'Cinematographer', 'Actor', 'Actress', 'Story writer', 'Screenplay Writer', 'Lyricist', 'Music Director', 'Playback Singer', 'Film Editor', 'Art Director', 'Sound Recordist', 'Makeup Artiste', 'Processing Laboratory', 'Costume Designer and 'Dubbing Artiste' 'Choreographer' respectively as given in the credit titles of the film entered in the competition duly certified by the Central Board of Film Certification. The term 'Child Artiste' refers to Child Artistes under sixteen years of age. The term 'Author', refers to the name of the writer as shown in the published book. The term 'Writer' means one who has written the article. 'Article', means a critique on Malayalam Cinema.

- | | |
|---|---|
| <p>III (1) നല്ല ചിത്രങ്ങൾ, കലാകാരന്മാർ, സാങ്കേതിക വിദഗ്ദർ തുടങ്ങിയവ പരിശോധിക്കുന്നതിനും, അവാർഡിന് അർഹരായവരെ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനും സർക്കാർ രൂപീകരിക്കുന്ന ഒരു ജഡ്ജിംഗ് കമ്മിറ്റി ഉണ്ടായിരിക്കും (ഇനിമേൽ കമ്മിറ്റി എന്നറിയപ്പെടും). ഈ കമ്മിറ്റിയിൽ ചെയർമാൻ ഉൾപ്പെടെ എട്ട് അംഗങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കും. അംഗങ്ങളിൽ ഒരാൾ, കേരള സംസ്ഥാന ചലച്ചിത്ര അക്കാദമിയിൽനിന്നും ഉള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥൻ, മെമ്പർസെക്രട്ടറി ആയിരിക്കും. ഇദ്ദേഹത്തിന് വോട്ടു രേഖപ്പെടുത്താനുള്ള അവകാശം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല. മറ്റുള്ളവർ ചലച്ചിത്രം, കല, സംസ്കാരം, സാഹിത്യം, സൗന്ദര്യശാസ്ത്രം തുടങ്ങിയ മേഖലകളിൽ പ്രാവീണ്യം ഉള്ളവരായിരിക്കും.</p> <p>(2) മലയാള സിനിമയെ സംബന്ധിച്ച ഏറ്റവും നല്ല പുസ്തകവും ലേഖനവും പരിശോധിച്ച് തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിന് ഒരു പ്രത്യേക കമ്മിറ്റി സർക്കാർ രൂപീകരിക്കും. ഈ കമ്മിറ്റിയിൽ നാല് അംഗങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കും. കമ്മിറ്റി അംഗങ്ങളിൽ ഒരാൾ, കേരള സംസ്ഥാന ചലച്ചിത്ര അക്കാദമിയിൽ നിന്നുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥൻ, മെമ്പർസെക്രട്ടറിയായി പ്രവർത്തിക്കും. ഇദ്ദേഹത്തിന് വോട്ടവകാശം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല. ചെയർമാൻ ഉൾപ്പെടെയുള്ള മറ്റ് മൂന്ന് അംഗങ്ങളും സിനിമയെപ്പറ്റി പരിജ്ഞാനമുള്ള മലയാളം എഴുത്തുകാരോ പത്രപ്രവർത്തകരോ ആയിരിക്കണം.</p> <p>(3) കമ്മിറ്റിയിലെ അനുദ്യോഗിക അംഗങ്ങളുടെ കാലാവധി കമ്മിറ്റി രൂപീകരിച്ച തീയതി മുതൽ അഞ്ച് മാസവരെയായിരിക്കും.</p> <p>(4) കമ്മിറ്റി മീറ്റിംഗിന്റെ ക്വാറം, അക്കാദമിയിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥനെപ്പോലെയോ, അതേ കമ്മിറ്റി അംഗങ്ങളുടെ പകുതിയിൽ കൂടുതലായിരിക്കണം.</p> <p>(5) കമ്മിറ്റികളുടെ ശുപാർശകൾ പ്രകാരം കേരളസർക്കാർ ആയിരിക്കും അവാർഡുകൾ തീരുമാനിക്കുന്നത്.</p> <p>(6) അവാർഡുകളെ സംബന്ധിച്ചുള്ള സർക്കാർ തീരുമാനം അന്തിമമായിരിക്കും.</p> <p>(7) അവാർഡിന് പരിഗണിക്കുന്ന ചിത്രങ്ങളുടെ നിർമ്മാണത്തിലോ വിതരണത്തിലോ പങ്കാളിത്തമുള്ളവരും അവാർഡ് കമ്മിറ്റിയിൽ അംഗമായിരിക്കുന്നതല്ല.</p> <p>(8) മലയാളചലച്ചിത്രങ്ങളുടെ സംസ്ഥാന അവാർഡിൽ പങ്കെടുക്കുന്ന ഏതൊരാളും ഈ ചട്ടങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള എല്ലാ വ്യവസ്ഥകളും അംഗീകരിക്കേ തുടങ്ങണം. പാലിക്കേ തുടങ്ങാൻ വിധേയമായിരിക്കും.</p> <p>IV ചലച്ചിത്രങ്ങളുടെ ഗുണമേന്മയും കലാകാരന്മാർ, നിർമ്മാതാക്കൾ, സംവിധായകർ, സാങ്കേതിക വിദഗ്ദർ തുടങ്ങിയവരുടെ തികവും പരിശോധിക്കുന്നതിന് കേരള സംസ്ഥാന ചലച്ചിത്ര അക്കാദമി (ഇനിമേൽ അക്കാദമി എന്ന് വിളിക്കപ്പെടും) കമ്മിറ്റി മുൻപാകെ പ്രദർശനം നടത്തുന്നതിനുള്ള ക്രമീകരണങ്ങൾ ചെയ്യും. അവാർഡ് കമ്മിറ്റിയുടെ മുൻപാകെ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്ന ചിത്രങ്ങൾ ഒരു നിശ്ചിത തുക ഈടാക്കി പൊതുജനങ്ങൾക്ക് കാണുന്നതിന് അവസരമുണ്ടാക്കാൻ അക്കാദമിക്ക് അധികാരമായിരിക്കും.</p> | <p>III (1) There shall be a Judging Committee constituted by the government (herein after called the Committee) to examine and select the best films, artistes and technicians who are to be given awards. The Committee shall consist of eight members including the Chairman. One of the members will be an official of the Kerala State Chalachitra Academy, the Member Secretary, who shall have no voting power. The others shall be persons who are distinguished in the fields of motion picture, art, culture, literature or aesthetics.</p> <p>(2) A separate Committee shall be constituted by the government to examine and select the best book / article on cinema in Malayalam. The Committee shall consist of four members. One of the members shall be an official of the Kerala State Chalachitra Academy, the Member Secretary, who shall have no voting power. The other three members of the Committee including the Chairman shall be from among Malayalam writers and journalists with sufficient background in the cinematic art.</p> <p>(3) The term of the non-official members of the Committee shall be five months from the date of constitution of the committee.</p> <p>(4) The quorum of the meeting of the Committee shall be more than half the number of members of the committee excluding the member secretary.</p> <p>(5) The Awards shall be decided by the Government of Kerala on the recommendations of the Committee.</p> <p>(6) The decision of the Government shall be final in respect of the awards.</p> <p>(7) No person who has a share in the production or distribution in any of the films entered for the awards shall be member of the Committee.</p> <p>(8) A person who has made an entry to any category of Kerala State Film Awards shall abide to all the rules and regulations stipulated as Regulations for Kerala State Awards for Malayalam Film Rules 2009.</p> <p>IV. Kerala State Chalachitra Academy (herein after referred to as the Academy) shall arrange the screening of films before the Committee to examine the quality of films and the merits of artistes, producers, directors and technicians. The Academy may at its discretion, utilise the screening of films to allow public entry in the theatre on a nominal charge. The entrants to the Award contest shall have no right to raise objections to the exhibition of films to the public by ticket system.</p> |
|---|---|

- V (1) അക്കാദമി ഓരോ വർഷവും അവാർഡിനുള്ള എൻട്രികൾ ക്ഷണിക്കുന്നതും ഇത് സംബന്ധിച്ച തീയതി ഒരു വിജ്ഞാപനം മുഖേന അറിയിക്കുന്നതുമാണ്.
- (2) വിജ്ഞാപനത്തിൽ വ്യക്തമാക്കിയതു പ്രകാരം കലർ വർഷത്തിൽ സെൻസർ സർട്ടിഫിക്കറ്റ് നൽകപ്പെട്ട ചലച്ചിത്രങ്ങൾക്ക് മാത്രമേ എൻട്രിയ്ക്ക് അർഹത ഉായിരിക്കൂ.
- (3) എൻട്രികൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള നിശ്ചിത അപേക്ഷാ ഫോറം രേഖാമൂലം ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ നേരിട്ടും 15 രൂപ സ്റ്റാമ്പ് പതിച്ച മേൽവിലാസമെഴുതിയ കവർ സഹിതം അപേക്ഷിച്ചാൽ തപാൽ മാർഗ്ഗവും ലഭിക്കും.
- (4) പ്രവേശനത്തിനുള്ള അപേക്ഷകൾ **സെക്രട്ടറി, കേരള സംസ്ഥാന ചലച്ചിത്ര അക്കാദമി, മണിവേൻ, ശാസ്തമംഗലം, തിരുവനന്തപുരം-10** എന്നവിലാസത്തിൽ വിജ്ഞാപനത്തിൽ പ്രതിപാദിച്ച തീയതിക്കും സമയത്തിനും കിട്ടത്തക്കവണ്ണം നൽകണം.
- (5) ഓരോ വിഭാഗത്തിലേയ്ക്കും പ്രത്യേകം അപേക്ഷ അയയ്ക്കണം.

- V.(1) Entries for the awards shall be invited every year by the Academy on a date to be specified in a notification.
- (2) Only films in respect of which Censor's Certificate were issued in the calendar year specified in the notification are eligible for entry.
- (3) Application for entry shall be in the prescribed form which can be had directly from the Academy on request in writing or by sending a request with an envelope affixed with stamps for Rupees 15.
- (4) The applications for entry shall be addressed to the Secretary, Kerala State Chalachitra Academy, Sasthamangalam, Thiruvananthapuram-10 and should reach him on or before the time and date specified in the notification.
- (5) Separate applications shall be sent for each category.

6. അപേക്ഷയോടൊപ്പം താഴെപ്പറയുന്നവ നിർബന്ധമായും അക്കാദമിയിൽ സമർപ്പിക്കണം.

- എ) പുരിപ്പിച്ച എൻട്രി ഫാറം (പത്ത് പകർപ്പുകൾ സഹിതം).
- ബി) ചലച്ചിത്രത്തിന്റെ ഒരു പുതിയ പ്രിന്റ്
- സി) ചലച്ചിത്രത്തിന്റെ ക്ലിപ്പിങ്ങുകൾ ഡി.വി.ഡി. ഫോർമാറ്റിൽ.
- ഡി) ഗാനങ്ങളുടെ ടൈപ്പൈപ്പ് ചെയ്ത 10 കോപ്പി, എല്ലാ ഗാനങ്ങളും ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഒരു ഓഡിയോ കാസറ്റ്, സംഗീതസംവിധായകന്റെയും ഗാനരചയിതാവിന്റെയും പിന്നണിഗായകരുടെയും പേരുകൾ ഓരോ ഗാനത്തോടുമൊപ്പം പ്രത്യേകം രേഖപ്പെടുത്തണം.
- ഇ) കഥാസാരത്തിന്റെ പത്ത് കോപ്പി റ്റ് പേജിൽ കവിയാതെ ഇംഗ്ലീഷിലും മലയാളത്തിലും ടൈപ്പ് ചെയ്തത്.
- എഫ്) അഭിനേതാക്കളുടെ പേരും വിലാസവും അവർ പ്രതിനിധാനം ചെയ്യുന്ന കഥാപാത്രങ്ങളുടെ പേരിന് നേരെ എഴുതി ടൈപ്പ് ചെയ്ത 10 കോപ്പി
- ജി) ചിത്രത്തിലെ കഥാപാത്രങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന വിവിധ രംഗങ്ങളുടെ സ്റ്റിൽ ഫോട്ടോഗ്രാഫിന്റെ 5 കോപ്പി
- എച്ച്) ലഭ്യമാണെങ്കിൽ ലഘുലേഖകളുടെയും പോസ്റ്ററുകളുടെയും ഒരു കോപ്പി
- ഐ) ചിത്രവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് പ്രവർത്തിച്ച സാങ്കേതിക വിദഗ്ദ്ധരുടെ പേരുവിവരം സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയ 10 കോപ്പി
- ജെ) കേന്ദ്ര സെൻസർബോർഡ് നൽകിയ സർട്ടിഫിക്കറ്റിന്റെ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയ പത്ത് കോപ്പി.
- കെ) അഭിനേതാക്കളുടെ പേരിനുനേരെ അവർക്ക് ശബ്ദം നൽകിയവരുടെ പേരുകൾ ടൈപ്പ് ചെയ്ത 10 കോപ്പി
- എൽ) നിർമ്മാതാവ്, സംവിധായകൻ, സാങ്കേതിക വിദഗ്ദ്ധർ, അഭിനേതാക്കൾ, ഡബ്ബിംഗ് ആർട്ടിസ്റ്റുകൾ എന്നിവരുടെ പാസ്പോർട്ട് സൈസ് ഫോട്ടോ.
- എം) മത്സരത്തിന് സമർപ്പിക്കുന്ന ചിത്രം മറ്റു ഭാഷാ ചിത്രങ്ങൾ ഡബ്ബു ചെയ്തതോ, റീമേക്കോ മറ്റു ചിത്രങ്ങളിൽനിന്ന് സ്വീകരിച്ചതോ, പഴയ ചിത്രത്തിന്റെ പുനരാവിഷ്കാരമോ അല്ലെന്നുള്ള സാക്ഷ്യപത്രം.

6. The following materials should be furnished along with the application.

- a) Filled in Entry Form (including 10 photocopies).
- b) A new print of the film.
- c) A DVD with film clippings.
- d) Ten copies of the lyrics of the songs and an audio cassette/disc, containing all the songs in the original version, with the names of the music director, lyricist and playback singer of each song mentioned separately.
- e) Ten copies of the synopsis of the film, typed in not more than two pages; both in Malayalam and English.
- f) Ten typed copies of the cast, mentioning the respective role against each artiste along with the address of each artiste.
- g) Five copies of different photographs of scenes with characters of the film.
- h) One copy of the brochure, if any, and One copy of posters if available.
- i) Ten certified copies of the credits as they appear in the film
- j) Ten Certified copies of Certificate issued by the Central Board of Film Certification.
- k) The dubbing artists name should be written against the name of the actor/actress for whom he/she has dubbed (10 copies)
- l) Passport size photographs of the producer, director, technicians, actors/actresses and dubbing artistes etc.
- m) The entrant shall certify that the film is not a dubbed version or not a revised version of an old film or a remake or an adaptation of another film.

- | | |
|--|---|
| <p>7) ഫിലിം പ്രിന്റിംഗ് പരസ്യസാധനങ്ങളും കൈമാറ്റത്തിനും തിരികെ കൈമാറ്റത്തിനുമുള്ള ചെലവ് അപേക്ഷകൻ വഹിക്കണം.</p> <p>8) ചിത്രങ്ങൾ ഉടമസ്ഥന്റെ ഉത്തരവാദിത്വത്തിൽ സമർപ്പിക്കണം. അക്കാദമി അതിൻമേൽ ആവശ്യമായ സംരക്ഷണം ഉറപ്പു വരുത്തുന്നതാണ്. എന്നാൽ ഏതെങ്കിലും തരത്തിലുള്ള നഷ്ടം സംഭവിക്കുകയോ ഉപയോഗശൂന്യമാവുകയോ ചെയ്തെങ്കിൽ അക്കാദമി ഉത്തരവാദിയായിരിക്കില്ല.</p> <p>9) ചിത്രങ്ങളെ അവാർഡിന് പരിഗണിക്കുന്നതിന് അർഹത നിശ്ചയിച്ചുകൊണ്ട് ഫീച്ചർ ഫിലിം, കുട്ടികളുടെ ചിത്രം, ഹ്രസ്വ കഥാചിത്രം, ഡോക്യുമെന്ററി, എന്നിങ്ങനെ വേർതിരിച്ചുകൊടുക്കുന്ന അക്കാദമിയുടെ തീരുമാനം അന്തിമമായിരിക്കും.</p> <p>10) ഒരു വിഭാഗത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള അപേക്ഷ മറ്റൊരു വിഭാഗത്തിൽ പരിഗണിക്കുന്നതല്ല. ഏറ്റവും നല്ല ബാലതാരത്തിനെ കഥാചിത്രങ്ങളിൽനിന്നോ, കുട്ടികളുടെ ചിത്രങ്ങളിൽ നിന്നോ അവാർഡിന് പരിഗണിക്കും.</p> <p>11) കുട്ടികളുടെ ചിത്രം ഒഴികെ മറ്റു വിഭാഗത്തിൽ നിൽക്കുന്ന എൻട്രികൾ ലഭിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവാർഡിന് പരിഗണിക്കുന്നതല്ല. എന്നാൽ കുട്ടികൾക്ക് വേിയുള്ള ചിത്രങ്ങൾ ഒരു ചിത്രമായാലും അവാർഡിന് പരിഗണിക്കുന്നതാണ്.</p> <p>12) മറ്റുഭാഷകളിൽ നിർമ്മിച്ച ചിത്രത്തെ ആധാരമാക്കിയുള്ളതോ ഡബ്ബ് ചെയ്തതോ റീമേക്കോ ആയ ചിത്രങ്ങൾ ഈ ചട്ടങ്ങൾ പ്രകാരം അവാർഡിന് പരിഗണിക്കില്ല.</p> <p>13) ഏത് അവാർഡും ശുപാർശ ചെയ്യാതിരിക്കാനുള്ള വിവേചനാധികാരം കമ്മിറ്റിക്കായിരിക്കും.</p> <p>14) കമ്മിറ്റിയുടെ മുന്നാകെ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്ന ചിത്രങ്ങളിൽ ചലച്ചിത്രകലയുടെ ഏതെങ്കിലുമൊരു വിഭാഗത്തിൽ മികച്ച വൈഭവം കാഴ്ചവയ്ക്കുന്ന ചിത്രത്തിനോ, വ്യക്തിക്കോ 30,000 രൂപയുടെ പ്രത്യേക ക്യാഷ് അവാർഡും ഫലകവും സർട്ടിഫിക്കറ്റും ശുപാർശചെയ്യുന്നതിന് കമ്മിറ്റിക്ക് വിവേചനാധികാരം ഉണ്ടായിരിക്കും.</p> <p>15) ഏതെങ്കിലും തരത്തിൽ സാധ്യമാക്കുന്ന എൻട്രിയെ അസാധ്യമാക്കുകയും അവാർഡിന് അർഹതയില്ലെന്ന് വിധിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.</p> <p>16) പ്രത്യേക സഹായങ്ങളിൽ അപേക്ഷ സ്വീകരിക്കുന്നതിനുള്ള അവസാന തീയതികളിൽ ഇളവ് നൽകുന്നതിനുള്ള വിവേചനാധികാരം അക്കാദമിക്കായിരിക്കും.</p> | <p>7) All transport costs on the consignment and return of the film and publicity materials shall be borne by the entrant.</p> <p>8) All films shall be submitted at the owner's risk and the Academy shall take all necessary care of the film submitted, but shall not be responsible for any loss or damage to the film while in the possession of the Academy.</p> <p>9) The decision of the Academy shall be final in respect of the film's eligibility to be entered for the awards and for classifying it as a feature film, children's film, short fiction film or a documentary.</p> <p>10) Entries entered in one category shall not be eligible for entry in another category. The best child artiste will be judged from among the feature films and children's films.</p> <p>11) No award shall be given in a category for which the number of entries received is less than two except in the case of children's films. Even if only one children's film is received, it may be considered for awards.</p> <p>12) A film, which is a dubbed version or a remake or an adaptation of a film, produced in another language shall not be considered for the awards under these rules.</p> <p>13) The Committee shall have the discretion not to recommend the grant of any award.</p> <p>14) The Committee shall have the discretion to recommend a special award of Rs. 30,000, a replica and a certificate to outstanding brilliance in any aspect of cinematic art in the films screened before the Committee.</p> <p>15) Canvassing in any form shall make the entry invalid and shall disqualify it for awards.</p> <p>16) The last date of entry may be relaxed at the discretion of the Academy in exceptional cases.</p> |
| <p>VI. (1) അക്കാദമി തീരുമാനിക്കുന്ന സ്ഥലത്തും തീയതിയിലും ചടങ്ങ് നടത്തി ജേതാക്കൾക്ക് അവാർഡ് വിതരണം ചെയ്യുന്നതാണ്.</p> <p>(2) അവാർഡ് ജേതാക്കൾക്ക്, അവാർഡുകൾ പ്രസ്തുതചടങ്ങിൽ വെച്ചോ, അല്ലെങ്കിൽ ഒരുമാസത്തേകമുള്ള പ്രവൃത്തി ദിവസങ്ങളിൽ അക്കാദമി ഓഫീസിൽനിന്നോ സ്വീകരിക്കാവുന്നതാണ്. ഇങ്ങനെ വാങ്ങാൻ കഴിയില്ലെങ്കിൽ അവാർഡുകൾ ജേതാക്കൾക്ക് തപാൽ വഴി രജിസ്റ്റർ ചെയ്ത് അയച്ചുകൊടുക്കും.</p> | <p>VI.(1) The awards shall be presented to the winners at a function which may be held at such place and on such date as the Academy may decide.</p> <p>(2) The award winners shall receive the awards in person at the function or they shall receive it from the Academy on any working day within one month after the day of the function. If they fail to do so the award will be sent to the respective winners by registered post.</p> |
| <p>VII (1) അവാർഡ് ലഭിക്കുന്ന ചിത്രത്തിന്റെ ഒരു പ്രിന്റ് അക്കാദമിക്ക് സൂക്ഷിക്കുവാൻ അർഹതയുണ്ടായിരിക്കും. അവാർഡ് പ്രഖ്യാപിച്ച മൂന്നുമാസങ്ങൾക്കകം പുതിയ പ്രിന്റ് നൽകേതാണ്. പുതിയ പ്രിന്റ് എടുക്കുന്നതിന് ചെലവായ തുക തദവസരത്തിൽ അക്കാദമി നിർമ്മാതാവിന് നൽകും. ഈ കാലയളവിനുള്ളിൽ പുതിയ പ്രിന്റ് ഏൽപ്പിക്കാത്തപക്ഷം ചെലവായ തുക നൽകുന്നതല്ല. അവാർഡിന് സമർപ്പിച്ച പ്രിന്റ് തിരിച്ചു നൽകാതെ അക്കാദമി കൈവശം വയ്ക്കുന്നതായിരിക്കും.</p> <p>(2) ഇത്തരം ചിത്രങ്ങൾ ടിക്കറ്റ് വെച്ചോ അല്ലാതെയോ അക്കാദമി നടത്തുന്ന പരിപാടികളിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നതിന് അവകാശമുണ്ട്.</p> | <p>VII.(1) The Academy shall be entitled to retain one print of the film which receives an award. The Academy shall reimburse to the producer the cost of that print viz. cost of raw materials and processing charges. Reimbursement will be made only if a brand new print is made available within three months from the date of announcement of the awards. If a brand new print is not supplied to the Academy within the said period, then no reimbursement will be made and the print entered for the award will be retained by the Academy without any compensation to the producer.</p> <p>(2) The Academy shall also retain the right to screen such films with or without tickets in connection with functions organised by the Academy.</p> |

VIII Entry for Books & Articles

- | | |
|--|--|
| <p>(1) വിജ്ഞാപനത്തിൽ വ്യക്തമാക്കിയ കലർ വർഷത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച പുസ്തകം, ലേഖനം, എന്നിവയ്ക്കുമാത്രമേ എൻട്രിക്ക് അർഹതയുണ്ടായിരിക്കൂ.</p> <p>(2) തർജ്ജമ, സമാഹാരം, സംഗ്രഹം, എഡിറ്റ് ചെയ്ത തുടങ്ങിയ പുസ്തകങ്ങൾക്കും ലേഖനങ്ങൾക്കും മത്സരത്തിൽ പങ്കെടുക്കുന്നതിന് അർഹതയുണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല.</p> <p>(3) എഴുത്തുകാരനോ പ്രസാധകനോ മത്സരത്തിൽ പങ്കെടുക്കാം. എന്നാൽ അവർഡ് എഴുത്തുകാരനായിരിക്കും നൽകുക.</p> | <p>(1) Only books/ articles on cinema in Malayalam published in the calendar year specified in the notification are eligible for entry in the competition.</p> <p>(2) Translations, anthologies, abridgements and edited or annotated works are not eligible for the award.</p> <p>(3) Books/articles can be entered by the author, writer or the publisher. But the award will be given to the author/writer.</p> |
|--|--|

4. അപേക്ഷയോടൊപ്പം താഴെപ്പറയുന്നവ നിർബന്ധമായും അക്കാദമിയിൽ സമർപ്പിക്കണം.

4. The following materials should be furnished along with the application.

- | | |
|--|--|
| <p>(എ) പൂരിപ്പിച്ച എൻട്രി ഫോം (പത്ത് പകർപ്പ് സഹിതം)</p> <p>(ബി) അവർഡിന് മത്സരിക്കുന്ന പുസ്തകത്തിന്റെ/ലേഖനത്തിന്റെ അസൽ കോപ്പി ഉൾപ്പെടെ ആറ് കോപ്പി.</p> <p>(സി) എഴുതിയ ആളിനെ സംബന്ധിച്ച ഒരു ലഘു വിവരണവും രൂ ഫോട്ടോഗ്രാഫും.</p> | <p>(a) Filled in Entry form (including ten xerox copies).</p> <p>(b) Six copies of the book/article entered for the award including an original copy.</p> <p>(c) Two photographs and short biographical sketch of the author/writer.</p> |
|--|--|

Check List

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Filled up Entry Form | <input type="checkbox"/> Details of Artistes | <input type="checkbox"/> Stills |
| <input type="checkbox"/> Censor Certificate | <input type="checkbox"/> Details of Technicians | <input type="checkbox"/> DVD copy of film clippings |
| <input type="checkbox"/> Synopsis (English / Malayalam) | <input type="checkbox"/> Details of Dubbing Artistes | <input type="checkbox"/> Photographs (Artistes, Technician etc) |
| <input type="checkbox"/> print | <input type="checkbox"/> Details of songs along with Audio cassette / Disc | <input type="checkbox"/> Brochure, Poster |



KERALA STATE CHALACHITRA ACADEMY

Sasthamangalam, Thiruvananthapuram- 695 010, Kerala, India

Tel : 94-471-2310323, 2312214 Fax : +91-471-2310322 E-mail: chitram@md3.vsnl.net.in

Website: www.keralafilm.com



KERALA STATE CHALACHITRA ACADEMY

Sasthamangalam, Thiruvananthapuram- 695 010, Kerala, India

Tel : 94-471-2310323, 2312214 Fax : +91-471-2310322 E-mail: chitram@md3.vsnl.net.in

Website: www.keralafilm.com

Reg. No



Kerala State Chalachitra Academy
Sasthamangalam, Thiruvananthapuram-10
Tel: 2310323, 2312214, Fax: 2310322
E-mail : chitram@md3.vsnl.net.in
Website: www.keralafilm.com

Entry Form (Film)

Kerala State Awards for Malayalam Films 2010

Deadline for submitting the entry form on or before 16th April 2011, 5 pm

Title :

Category: Feature Children's film Short Fiction Documentary

TECHNICAL DETAILS

16mm 35mm Mono Colour Black & White

Dolby A Dolby SR Dolby SRD Digital

Number and date of Censor Certificate :

Name, address, telephone & fax number, e-mail of the following

(State whether this is a maiden attempt at directing) Yes No

Details of the Cast with names and address (Use extra sheet)

Child artiste

Story Writer

Cinematographer

Screenplay writer

Lyricist

Music Director (Song)

Music Director (Background)

Male Playback Singer

Entry Form - Kerala State Awards For Malayalam Films 2010

Female Playback Singer

Editor

Art Director

Sound Recordist

Film Processing Laboratory

Make up Artiste

Costume Designer

Choreographer

Details of the Dubbing Artistes with names and address (Use extra sheet)

- A) I/We have no objection for the screening of this film for the jury or for public shows or for any screening the Academy may consider necessary.
- B) I/We have gone through the Regulations and I/We accept them.
- C) I/We certify that the film entered is not a revised or a dubbed version of a film.
- D) I/We hereby declare that the information provided here is true to the best of my/our knowledge and corresponds with the credits and title of the said film. I/We also understand that Kerala State Chalachitra Academy, on behalf of the Government of Kerala, has the right to reject any entry, at any stage, if the information entered in this form is found to be incorrect.
- E) I herewith submit all the materials mentioned in Item No.V.6 (a) to (k).

Place

Name & Signature of applicant

Date

Check List

Filled up Entry Form	<input type="checkbox"/>	Details of Dubbing Artistes	<input type="checkbox"/>
Censor Certificate	<input type="checkbox"/>	Stills	<input type="checkbox"/>
Synopsis (English/Malayalam)	<input type="checkbox"/>	Print	<input type="checkbox"/>
Details of songs along with Audio cassette/Disc	<input type="checkbox"/>	Photographs (Artistes, Technicians etc.)	<input type="checkbox"/>
Details of Artistes	<input type="checkbox"/>	Brochure, Poster	<input type="checkbox"/>
Details of Technicians	<input type="checkbox"/>	DVD copy of Film clippings	<input type="checkbox"/>

Applications incomplete in any respect will be rejected

Reg. No



Kerala State Chalachitra Academy
Sasthamangalam, Thiruvananthapuram-10
Tel: 2310323, 2312214, Fax: 2310322
E-mail : chitram@md3.vsnl.net.in
Website: www.keralafilm.com

Entry Form (Writing)

Kerala State Awards for Malayalam Films 2010

Deadline for submitting the entry form on or before 16th April 2011, 5 pm

Title :

Category: Book

Article

Name, address, telephone & fax number, e-mail of the following

Author

Publisher

- I hereby submit 6 copies of the book/article, including an original copy along with writer's biodata and two passport size photographs.
- I/We have gone through the Regulations and I/We accept them.
- I/We hereby declare that the information provided here is true to the best of my/our knowledge and corresponds with the information available in the book / article. I/We also understand that Kerala State Chalachitra Academy, on behalf of the Government of Kerala, had the right to reject any entry, at any stage, if the information entered in this form is found to be incorrect.

Applications incomplete in any respect will be rejected